NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1712/2006

z 20. novembra 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 747/2001, pokiaľ ide o colné kvóty Spoločenstva pre určité poľnohospodárske výrobky s pôvodom v Turecku

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 747/2001 z 9. apríla 2001 ustanovujúce správu colných kvót a referenčných množstiev Spoločenstva pre výrobky spĺňajúce požiadavky pre preferencie na základe dohôd s určitými krajinami Stredomoria a rušiace nariadenia (ES) č. 1981/94 a (ES) č. 934/95 [1], a najmä na jeho článok 5 ods. 1 písm. b),

keďže:

(1) Rozhodnutím č. 2/2006 [2] schválila Asociačná rada ES – Turecko zmeny a doplnenia protokolov č. 1 a 2 k rozhodnutiu Asociačnej rady ES – Turecko č. 1/98 o obchodnom režime pre poľnohospodárske výrobky.

(2) V zmenenom a doplnenom protokole č. 1 sú pre určité poľnohospodárske výrobky s pôvodom v Turecku stanovené nové colné kvóty a zmeny existujúcich colných kvót Spoločenstva ustanovených v nariadení (ES) č. 747/2001.

(3) S cieľom implementovať nové colné kvóty a zmeniť existujúce colné kvóty je potrebné zmeniť a doplniť nariadenie (ES) č. 747/2001.

(4) Keďže sa rozhodnutie Asociačnej rady ES – Turecko č. 2/2006 uplatňuje od 1. novembra 2006, malo by sa toto nariadenie uplatňovať od toho istého dátumu a malo by čo najskôr nadobudnúť účinnosť.

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný sadzobník,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha IX k nariadeniu (ES) č. 747/2001 sa nahrádza znením prílohy k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. novembra 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. novembra 2006

Za Komisiu
László KOVÁCS
člen Komisie

---

[1] Ú. v. ES L 109, 19.4.2001, s. 2. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 19/2006 (Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2006, s. 7).

[2] Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

PRÍLOHA

„PRÍLOHA IX

TURECKO

Bez toho, aby boli dotknuté pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry, sa znenie opisu výrobkov považuje iba za orientačné a pôsobnosť preferenčného režimu sa v rámci tejto prílohy stanovuje znením kódov KN tak, ako existujú v čase prijatia tohto nariadenia. Ak je pred kódom KN uvedené ‚ex', preferenčný režim sa stanovuje použitím kódu KN spolu s príslušným opisom.

Colné kvóty

Poradové číslo	Kód KN	Opis tovaru	Obdobie kvóty	Objem kvóty (v tonách čistej hmotnosti)	Clo v rámci kvót
09.0202	0701 90	Zemiaky, čerstvé alebo chladené, iné ako sadbové	od 1.1. do 31.12.	2 500	oslobodenie
09.0211	0703 10 11 0703 10 19	Cibuľa, čerstvá alebo chladená	od 16.5. do 14.2.	2 000	oslobodenie
09.0213	0709 30 00	Baklažán, čerstvý alebo chladený	od 1.5. do 14.1.	1 000	oslobodenie
09.0215	0709 90 70	Cukety, čerstvé alebo chladené	od 1.3. do 30.11.	500	oslobodenie [1]
09.0204	0806 10 10	Stolové hrozno, čerstvé	od 1.5. do 17.6. a od 1.8. do 14.11.	350	oslobodenie [1]
09.0217 [2]	0807 11 00	Vodové melóny, čerstvé	od 16.6. do 31.3.	16 500	oslobodenie
09.0219		Ovocie a orechy, tiež varené vo vode alebo v pare, mrazené, tiež s obsahom cukru väčším ako 13 % hmotnosti:	od 1.1. do 31.12.	100	oslobodenie
	0811 10 11	Jahody			
	0811 20 11	Maliny, ostružiny, moruše, ostružinové maliny, čierne, biele alebo červené ríbezle a egreše			
	0811 90 19	Ostatné, okrem tropického ovocia a tropických orechov			
09.0206	1509 10 90	Ostatné panenské olivové oleje	od 1.1. do 31.12.	100	7,5 % *ad valorem*
09.0221		Paradajky pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej:	od 1.1. do 31.12.	8 900	oslobodenie
	2002 10	Celé alebo pokrájané			
	2002 90 11 2002 90 19	Ostatné, s obsahom sušiny menším ako 12 % hmotnosti			

Poradové číslo	Kód KN	Opis tovaru	Obdobie kvóty	Objem kvóty (v tonách čistej hmotnosti)	Clo v rámci kvót
09.0207 ([2])	2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Paradajky pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, nie celé ani pokrájané, s obsahom sušiny rovnajúcim sa 12 % hmotnosti alebo väčším	od 1.1. do 30.6.	15 000, s obsahom sušiny 28 až 30 % hmotnosti ([3])	oslobodenie
09.0209 ([2])	2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Paradajky pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, nie celé ani pokrájané, s obsahom sušiny rovnajúcim sa 12 % hmotnosti alebo väčším	od 1.7. do 31.12.	15 000, s obsahom sušiny 28 až 30 % hmotnosti ([3])	oslobodenie
09.0208	2007 10 10 2007 91 10 2007 91 30 2007 99 20 2007 99 31 2007 99 33 2007 99 35 2007 99 39 2007 99 55 2007 99 57	Džemy, ovocné želé, lekváre, ovocné alebo orechové pyré a pasty ovocné alebo orechové	od 1.1. do 31.12.	1 750	33 % z osobitného cla
09.0223	2007 91 30	Džemy, ovocné želé, lekváre, pyré a pasty, získané varením, iné ako homogenizované prípravky, z citrusového ovocia, s obsahom cukru presahujúcim 13 %, ale nepresahujúcim 30 % hmotnosti	od 1.1. do 31.12.	100	oslobodenie
09.0225	2007 99 39	Iné prípravky z ovocia a orechov, získané varením, s obsahom cukru presahujúcim 30 % hmotnosti, iné ako homogenizované prípravky	od 1.1. do 31.12.	100	oslobodenie
09.0212	2008 30 19 2008 50 19 2008 50 51 2008 50 92 2008 50 94 2008 60 19 2008 70 19 2008 70 51 2008 80 19	Citrusové ovocie, marhule, čerešne, broskyne, vrátane nektáriniek, a jahody, inak upravené alebo konzervované	od 1.1. do 31.12.	2 100	oslobodenie ([1])

Poradové číslo	Kód KN	Opis tovaru	Obdobie kvóty	Objem kvóty (v tonách čistej hmotnosti)	Clo v rámci kvót
09.0214	2009 11 11 2009 11 91 2009 19 11 2009 19 91 2009 29 11 2009 29 91 2009 39 11 2009 39 51 2009 39 91 2009 61 90 2009 69 11 2009 69 79 2009 69 90 2009 80 11 2009 80 34 2009 80 35 2009 80 61 2009 80 85 2009 80 86 2009 90 11 2009 90 21 2009 90 31 2009 90 71 2009 90 92 2009 90 94	Šťavy ovocné (vrátane hroznového muštu) a šťavy zeleninové, nekvasené a neobsahujúce pridaný alkohol	od 1.1. do 31.12.	3 400	33 % z osobitného cla

([1]) Oslobodenie sa vzťahuje iba na clo *ad valorem*.
([2]) Uplatňovanie tejto colnej kvóty je pozastavené nariadením Rady (ES) č. 1506/98 (Ú. v. ES L 200, 16.7.1998, s. 1).
([3]) Pri riadení týchto colných kvót Spoločenstva sa na dovoz výrobkov s obsahom sušiny iným ako 28 až 30 % hmotnosti budú uplatňovať tieto koeficienty:

Obsah sušiny podľa hmotnosti		Koeficienty
najmenej:	ale menej ako:	
12	14	0,44828
14	16	0,51724
16	18	0,58621
18	20	0,65517
20	22	0,72414
22	24	0,7931
24	26	0,86207
26	28	0,93103
28	30	1
30	32	1,06897
32	34	1,13793
34	36	1,20689
36	38	1,27586
38	40	1,34483
40	42	1,41379
42	93	1,44828
93	100	3,32759“